

# **Aufenthalter und Niedergelassene**

**im Fürstentum Liechtenstein**

**Stand 30. Juli 1965**

**Bearbeitet: Amt für Statistik des Fürstentums Liechtenstein, Vaduz**

30. Juli 1965

Inhaltsverzeichnis

## Einleitung

Total	1963, 1964 und 1965	I
Fabriken	1963, 1964 und 1965	II
Gewerbe	1963, 1964 und 1965	III
Andere Erwerbszweige	1963, 1964 und 1965	IV

Tabellen  
Nr.Blatt  
Nr.Tabellen nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat

1	Total Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen der Gruppen A, B und C, nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat . . . . .	1
1	Total Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen nach Erwerbszweig und Wohngemeinde . . .	2
1	Total Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen nach Erwerbszweig und Anwesenheitsdauer des Trägers der Bewilligung . . . . .	3
<u>A. F A B R I K E N</u>		
2	Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer nach Fabrikbetrieben, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat . . . . .	4,5
3	Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer nach Fabrikbetrieben, Geschlecht und Art der Bewilligung	6
4	Niederlassungen nach Fabrikbetrieben, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat . . . .	7,8
<u>B. G E W E R B E</u>		
5	Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat . . . . .	9
6	Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer nach Erwerbszweig, Geschlecht und Art der Bewilligung	10

7	Niederlassungen nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat . . . . .	11
<u>C. A N D E R E E R W E R B S Z W E I G E</u>		
8	Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat . . . . .	12
9	Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer nach Erwerbszweig, Geschlecht und Art der Bewilligung	13
10	Niederlassungen nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat . . . . .	14

Tabellen nach der Wohngemeinde

A. F A B R I K E N

11	Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer nach Fabrikbetrieben und Wohngemeinde . . . . .	15,16
12	Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer nach Fabrikbetrieben und Wohngemeinde . . . . .	17
13	Niederlassungen nach Fabrikbetrieben und Wohngemeinde . . . . .	18,19

B. G E W E R B E

14	Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer nach Erwerbszweig und Wohngemeinde . . . . .	20
15	Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer nach Erwerbszweig und Wohngemeinde . . . . .	21
16	Niederlassungen nach Erwerbszweig und Wohngemeinde . . . . .	22

C. A N D E R E E R W E R B S Z W E I G E

17	Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer nach Erwerbszweig und Wohngemeinde . . . . .	23
18	Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer nach Erwerbszweig und Wohngemeinde . . . . .	24
19	Niederlassungen nach Erwerbszweig und Wohngemeinde . . . . .	25

Tabellen nach der Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung

A. F A B R I K E N

20	Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer nach Fabrikbetrieben und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung . . . . .	26,27
21	Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer nach Fabrikbetrieben und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung . . . . .	28
22	Niederlassungen nach Fabrikbetrieben und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung	29,30

B. G E W E R B E

23	Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer nach Erwerbszweig und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung . . . . .	31
24	Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer nach Erwerbszweig und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung . . . . .	32
25	Niederlassungen nach Erwerbszweig und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung .	33

C. A N D E R E E R W E R B S Z W E I G E

26	Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer nach Erwerbszweig und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung . . . . .	34
27	Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer nach Erwerbszweig und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung . . . . .	35
28	Niederlassungen nach Erwerbszweig und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung .	36

14/10/65

## E i n l e i t u n g

### Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen, Stand 30. Juli 1965

Am 30. Juli 1965 betrug der Bestand der erteilten Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen insgesamt 5603, gegenüber 5467 zur gleichen Zeit des Vorjahres und 5273 am 30. Juli 1963. Nachstehende Auszüge geben Aufschluss über die Bewegung und Veränderung seit 1963, im ganzen und in Prozent:

#### Aufenthalter und Niedergelassene nach Geschlecht

Jahr	Aufenthalter			Niedergelassene		
	Männlich	Weiblich	Total	Männlich	Weiblich	Total
1963	2882	2391	5273	100,0%	100,0%	100,0%
1964	2992	2475	5467	103,8%	103,5%	103,6%
1965	3008	2595	5603	104,3%	108,5%	106,2%

#### Einzelbewilligungen

#### Familienbewilligungen

Jahr	Einzelbewilligungen		Familienbewilligungen		Total
	Aufenthaltsbewilligungen	Niederlassungsbewilligungen	Aufenthaltsbewilligungen	Niederlassungsbewilligungen	
1963	2633	478	989	1173	5273
1964	2611	579	841	1436	5466
1965	2570	603	900	1530	5603
1963	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
1964	99,1%	121,1%	85,0%	122,4%	103,6%
1965	97,6%	126,1%	91,0%	130,4%	106,2%

Nach Heimatstaat

	Schweiz	Oesterreich	Deutschland	Italien	Griechenland	Spanien	Andere
1963	1546	1311	975	1065	129	51	196
1964	1588	1391	1002	1166	88	41	191
1965	1718	1443	1025	1074	80	59	204
1963	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
1964	102,7%	106,1%	102,7%	109,4%	68,2%	80,3%	97,4%
1965	111,1%	110,0%	105,1%	100,8%	62,0%	115,6%	104,0%

Nach Erwerbsszugehörigkeit

	Fabriken	Gewerbe	Andere	Total
1963	1620	1820	1833	5273
1964	1679	1868	1920	5467
1965	1828	1797	1978	5603
1963	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
1964	103,6%	102,6%	104,7%	103,6%
1965	112,8%	98,7%	107,9%	106,2%

Vaduz, den 4. Oktober 1965

AMT FUER STATISTIK  
DES FUERSTENTUMS LIECHTENSTEIN

T o t a l

## Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen

nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat, 1963, 1964, 1965, Stand 30. Juli

Erwerbszweig	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung				Familienbewilligung								Heimatstaat *)								
		Männlich	Weiblich	Männlich		Weiblich		Männlich		Weiblich				Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	An- dere		
				A	N	A	N	A	N	A	N	Berufs- tätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich								A	N
		A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N			
1963 Total	5273	2882	2391	1677	157	956	321	293	319	24	12	286	362	198	238	188	242	1546	1311	975	1065	129	51	196
1964 Total	5467	2992	2475	1723	187	888	392	236	384	23	24	238	428	175	287	169	313	1588	1391	1002	1166	88	41	191
1965 Total	5603	3008	2595	1635	203	935	400	265	415	17	22	263	463	175	314	180	316	1718	1443	1025	1074	80	59	204
Veränderung 1964 - 1965	136	16	120	-88	16	47	8	29	31	-6	-2	25	35	-	27	11	3	130	52	23	-92	-8	18	13
Veränderung in Prozent	2,4	0,2	2,2			-0,3							2,7					2,3	0,9	0,4	-1,6	-0,1	0,3	0,2
1963 A) Fabriken, Total	1620	925	695	405	52	171	43	139	134	14	8	127	133	98	97	102	97	473	426	376	191	70	38	46
1964 A) Fabriken, Total	1679	939	740	398	56	156	54	119	163	9	10	112	161	89	114	89	149	494	454	391	199	66	27	48
1965 A) Fabriken, Total	1828	994	834	410	59	214	57	128	177	4	12	125	176	78	141	89	158	542	509	398	224	64	43	48
Veränderung 1964 - 1965	149	55	94	12	3	58	3	9	14	-5	2	13	15	-11	27	-	9	48	55	7	25	-2	16	-
Veränderung in Prozent	2,7	1,0	1,7			1,4							1,3					0,8	1,0	0,2	0,5	-0,0	0,2	-
1963 B) Gewerbe, Total	1820	1284	536	1025	30	276	19	44	88	4	3	41	87	39	58	35	71	334	394	204	791	58	9	30
1964 B) Gewerbe, Total	1868	1344	524	1088	34	268	22	32	94	2	6	31	90	30	66	26	79	337	416	178	872	21	10	34
1965 B) Gewerbe, Total	1797	1250	547	958	39	266	22	50	96	5	4	46	97	48	59	42	65	394	426	180	735	14	12	36
Veränderung 1964 - 1965	-71	-94	23	-130	5	-2	-	18	2	3	-2	15	7	18	-7	16	-14	57	10	2	-137	-7	2	2
Veränderung in Prozent	-1,3	-1,7	0,4			-2,3							1,0					1,0	0,1	0,0	-2,4	-0,1	0,1	0,0
1963 C) Andere Erwerbszweige, Total	1833	673	1160	247	75	509	259	110	97	6	1	118	142	61	83	51	74	739	491	395	83	1	4	120
1964 C) Andere Erwerbszweige, Total	1920	709	1211	237	97	464	316	85	127	12	8	95	177	56	107	54	85	757	521	433	95	1	4	109
1965 C) Andere Erwerbszweige, Total	1978	764	1214	267	105	455	321	87	142	8	6	92	190	49	114	49	93	782	508	447	115	2	4	120
Veränderung 1964 - 1965	58	55	3	30	8	-9	5	2	15	-4	-2	-3	13	-7	7	-5	8	25	-13	14	20	1	-	11
Veränderung in Prozent	1,0	0,9	0,1			0,6							0,4					0,5	-0,2	0,2	0,3	0,0	-	0,2

\*) Siehe Blatt IV

## F a b r i k e n

## Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen

nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat, 1963, 1964, 1965, Stand 30. Juli

Erwerbszweig Fabriken	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung				Familienbewilligung								Heimatstaat *)								
		Männ- lich	Weib- lich	Männlich		Weiblich		Männlich		Weiblich				Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	An- dere		
				A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N								A	N
1963 Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	797	507	290	371	-	155	-	82	-	9	-	73	-	54	-	53	-	-	198	288	164	70	38	39
1964 Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	769	495	274	359	-	143	-	82	-	6	-	76	-	54	-	49	-	-	200	289	161	66	27	26
1965 Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	850	512	338	373	-	195	-	87	-	3	-	85	-	52	-	55	-	-	245	282	181	64	43	35
Veränderung 1964 - 1965	81	17	64	14	-	52	-	5	-	-3	-	9	-	-2	-	6	-	-	45	-7	20	-2	16	9
1963 Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	259	135	124	34	-	16	-	57	-	5	-	54	-	44	-	49	-	259						
1964 Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	203	111	92	39	-	13	-	37	-	3	-	36	-	35	-	40	-	203						
1965 Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	198	104	94	37	-	19	-	41	-	1	-	40	-	26	-	34	-	198						
Veränderung 1964 - 1965	-5	-7	2	-2	-	6	-	4	-	-2	-	4	-	-9	-	-6	-	-5						
1963 Niederlassungen	564	283	281	-	52	-	43	-	134	-	8	-	133	-	97	-	97	214	228	88	27	-	-	7
1964 Niederlassungen	707	333	374	-	56	-	54	-	163	-	10	-	161	-	114	-	149	291	254	102	38	-	-	22
1965 Niederlassungen	780	378	402	-	59	-	57	-	177	-	12	-	176	-	141	-	158	344	264	116	43	-	-	13
Veränderung 1964 - 1965	73	45	28	-	3	-	3	-	14	-	2	-	15	-	27	-	9	53	10	14	5	-	-	-9

## G e w e r b e

## Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen

nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat, 1963, 1964, 1965, Stand 30. Juli

Erwerbszweig Gewerbe	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung				Familienbewilligung								Heimatstaat *)								
		Männ- lich	Weib- lich	Männlich		Weiblich		Männlich		Weiblich				Kinder unter 18 Jahren				CH	A	D	I	GR	E	An- dere
										Berufs- tätig		o.B.Hausf. Haustocht.		Männlich		Weiblich								
				A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N							
1963 Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	1257	1003	254	991	-	241	-	8	-	-	-	8	-	4	-	5	-	-	264	133	772	58	9	21
1964 Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	1305	1063	242	1052	-	232	-	8	-	-	-	8	-	3	-	2	-	-	279	107	857	21	10	31
1965 Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	1175	938	237	918	-	225	-	11	-	2	-	8	-	9	-	2	-	-	294	108	722	14	12	25
Veränderung 1964 - 1965	-130	-125	-5	-134	-	-7	-	3	-	2	-	-	-	6	-	-	-	-	15	1	-135	-7	2	-6
1963 Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	207	105	102	34	-	35	-	36	-	4	-	33	-	35	-	30	-	207						
1964 Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	172	87	85	36	-	36	-	24	-	2	-	23	-	27	-	24	-	172						
1965 Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	240	118	122	40	-	41	-	39	-	3	-	38	-	39	-	40	-	240						
Veränderung 1964 - 1965	68	31	37	4	-	5	-	15	-	1	-	15	-	12	-	16	-	68						
1963 Niederlassungen	356	176	180	-	30	-	19	-	88	-	3	-	87	-	58	-	71	127	130	71	19	-	-	9
1964 Niederlassungen	391	194	197	-	34	-	22	-	94	-	6	-	90	-	66	-	79	165	137	71	15	-	-	3
1965 Niederlassungen	382	194	188	-	39	-	22	-	96	-	4	-	97	-	59	-	65	154	132	72	13	-	-	11
Veränderung 1964 - 1965	-9	-	-9	-	5	-	-	-	2	-	-2	-	7	-	-7	-	-14	-11	-5	1	-2	-	-	8

\*) Siehe Blatt IV

A n d e r e   E r w e r b s z w e i g e  
Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen  
nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat, 1963, 1964, 1965, Stand 30. Juli

Erwerbszweig Andere Erwerbszweige	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung				Familienbewilligung								Heimatstaat *)								
		Männ- lich	Weib- lich	Männlich		Weiblich		Männlich		Weiblich				Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	An- dere		
										Berufs- tätig		o.B.Hausf. Haustocht.		Männlich									Weiblich	
				A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N								A	N
1963 Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	645	221	424	139	-	344	-	53	-	5	-	56	-	29	-	19	-	-	272	243	38	1	4	87
1964 Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	624	213	411	137	-	323	-	47	-	9	-	51	-	29	-	28	-	-	258	247	38	1	4	76
1965 Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	632	228	404	154	-	321	-	51	-	5	-	54	-	23	-	24	-	-	234	251	55	2	4	86
Veränderung 1964 - 1965	8	15	-7	17	-	-2	-	4	-	-4	-	3	-	-6	-	-4	-	-	-24	4	17	1	-	10
1963 Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	457	197	260	108	-	165	-	57	-	1	-	62	-	32	-	32	-	457						
1964 Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	379	165	214	100	-	141	-	38	-	3	-	44	-	27	-	26	-	379						
1965 Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	375	175	200	113	-	134	-	36	-	3	-	38	-	26	-	25	-	375						
Veränderung 1964 - 1965	-4	10	-14	13	-	-7	-	-2	-	-	-	-6	-	-1	-	-1	-	-4						
1963 Niederlassungen	731	255	476	-	75	-	259	-	97	-	1	-	142	-	83	-	74	282	219	152	45	-	-	33
1964 Niederlassungen	917	331	586	-	97	-	316	-	127	-	8	-	177	-	107	-	85	378	263	186	57	-	-	33
1965 Niederlassungen	971	361	610	-	105	-	321	-	142	-	6	-	190	-	114	-	93	407	274	196	60	-	-	34
Veränderung 1964 - 1965	54	30	24	-	8	-	5	-	15	-	-2	-	13	-	7	-	8	29	11	10	3	-	-	1

\*) CH Schweiz, A Oesterreich, D Deutschland, I Italien, GR Griechenland, E Spanien

T o t a l  
Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen der Gruppen A, B und C im ganzen  
nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat

1 Erwerbszweig Art der Bewilligung	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung				Familienbewilligung								Heimatstaat *)									
		Männ- lich	Weib- lich	Männlich		Weiblich		Männlich		Weiblich		Kinder unter 18 Jahren				CH	A	D	I	GR	E	An- dere			
										Berufs- tätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich		Weiblich											
		A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N	A	N								
<b>T O T A L</b>	5603	3008	2595	1635	203	935	400	265	415	17	22	263	463	175	314	180	316	1718	1443	1025	1074	80	59	204	
<b>A. F a b r i k e n</b>	1828	994	834	410	59	214	57	128	177	4	12	125	176	78	141	89	158	542	509	398	224	64	43	48	
<b>B. G e w e r b e</b>	1797	1250	547	958	39	266	22	50	96	5	4	46	97	48	59	42	65	394	426	180	735	14	12	36	
<b>C. A n d e r e E r w e r b s z w e i g e</b>	1978	764	1214	267	105	455	321	87	142	8	6	92	190	49	114	49	93	782	508	447	115	2	4	120	
<b>A. F a b r i k e n</b>																									
Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	850	512	338	373	-	195	-	87	-	3	-	85	-	52	-	55	-	-	245	282	181	64	43	35	
Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	198	104	94	37	-	19	-	41	-	1	-	40	-	26	-	34	-	198	-	-	-	-	-	-	
Niederlassungen	780	378	402	-	59	-	57	-	177	-	12	-	176	-	141	-	158	344	264	116	43	-	-	13	
<b>B. G e w e r b e</b>																									
Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	1175	938	237	918	-	225	-	11	-	2	-	8	-	9	-	2	-	-	294	108	722	14	12	25	
Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	240	118	122	40	-	41	-	39	-	3	-	38	-	39	-	40	-	240	-	-	-	-	-	-	
Niederlassungen	382	194	188	-	39	-	22	-	96	-	4	-	97	-	59	-	65	154	132	72	13	-	-	11	
<b>C. A n d e r e E r w e r b s z w e i g e</b>																									
Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	632	228	404	154	-	321	-	51	-	5	-	54	-	23	-	24	-	-	234	251	55	2	4	86	
Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	375	175	200	113	-	134	-	36	-	3	-	38	-	26	-	25	-	375	-	-	-	-	-	-	
Niederlassungen	971	361	610	-	105	-	321	-	142	-	6	-	190	-	114	-	93	407	274	196	60	-	-	34	

\*) Siehe Blatt IV

T o t a l  
Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen nach W o h n g e m e i n d e

1 Erwerbszweig Art der Bewilligung	Wohngemeinde *)											Total
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	
TOTAL	1786	583	587	185	1383	36	463	333	94	77	76	5603
<u>A. Fabriken</u>	418	196	277	26	517	12	198	133	35	13	3	1828
B. Gewerbe	606	226	168	92	368	7	141	105	40	32	12	1797
C. Andere Erwerbszweige	762	161	142	67	498	17	124	95	19	32	61	1978
<u>A. Fabriken</u>												
Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	140	103	115	19	291	11	91	63	14	1	2	850
Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	51	7	68	-	20	-	24	18	9	1	-	198
Niederlassungen	227	86	94	7	206	1	83	52	12	11	1	780
<u>B. Gewerbe</u>												
Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	411	142	107	50	258	7	112	55	19	7	7	1175
Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	52	48	24	15	29	-	15	22	11	19	5	240
Niederlassungen	143	36	37	27	81	-	14	28	10	6	-	382
<u>C. Andere Erwerbszweige</u>												
Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	261	47	33	19	155	8	47	30	4	12	16	632
Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	125	22	47	8	112	-	24	26	1	4	6	375
Niederlassungen	376	92	62	40	231	9	53	39	14	16	39	971

\*) 51 Vaduz, 52 Triesen, 53 Balzers, 54 Triesenberg, 55 Schaan, 56 Planken, 57 Eschen, 58 Mauren, 59 Gamprin, 60 Ruggell, 61 Schellenberg

30. Juli 1965

T o t a l  
Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen  
nach der A n w e s e n h e i t s d a u e r des Trägers der Bewilligung

1 Erwerbszweig Art der Bewilligung	Anwesend in Liechtenstein seit:																								Total	
	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	45 49	40 44	35 39	30 34	20 29	10 19	00 09	90 99		89 u. frü- her
<u>T O T A L</u>	1332	662	389	300	313	177	189	149	133	93	90	55	99	55	70	62	400	162	195	212	292	77	65	24	8	5603
<u>A. F a b r i k e n</u>	232	239	129	116	129	72	90	70	49	29	34	22	55	29	22	15	164	47	67	62	103	29	19	5	-	1828
<u>B. G e w e r b e</u>	897	201	106	62	73	21	29	14	31	15	7	9	8	5	17	10	46	39	20	58	83	13	25	8	-	1797
<u>C. A n d e r e E r w e r b s z w e i g e</u>	203	222	154	122	111	84	70	65	53	49	49	24	36	21	31	37	190	76	108	92	106	35	21	11	8	1978
<u>A. F a b r i k e n</u>																										
Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	191	189	106	93	94	43	51	37	30	9	2	-	-	-	1	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	850
Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	41	50	23	23	35	22	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	198
Niederlassungen	-	-	-	-	-	7	39	29	19	20	32	22	55	29	21	15	160	47	67	62	103	29	19	5	-	780
<u>B. G e w e r b e</u>																										
Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	833	130	76	49	29	15	17	5	6	7	2	-	-	1	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	1175
Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	64	71	30	13	44	5	-	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	240
Niederlassungen	-	-	-	-	-	1	12	9	17	8	5	9	8	4	17	10	46	34	15	58	83	13	25	8	-	382
<u>C. A n d e r e E r w e r b s z w e i g e</u>																										
Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer	130	109	77	74	56	44	32	47	24	21	3	-	9	-	-	-	4	-	1	-	-	-	1	-	-	632
Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer	73	112	68	42	43	32	2	-	-	-	1	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	375
Niederlassungen	-	1	9	6	12	8	36	18	29	28	45	24	27	21	30	36	186	76	107	92	106	35	20	11	8	971

30. Juli 1965

## A. Fabriken

## Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer

nach Fabrikbetrieben, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat

2 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung				Heimatstaat *)							
		Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	Andere
							Berufstätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich							
Elastin AG, Kunstdarmfabrik, Triesen	9	6	3	3	1		1	2	1		3	5	1				
Scana AG, Konservenfabrik, Schaan	137	68	69	65	65	2		2	1	2	23	10	23	54	22	5	
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Spinnerei, Vaduz	13	-	13		11		1		1				8		5		
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Weberei, Triesen	19	5	14	5	14						3	1	2		13		
Weberei Eschen AG, Teppichweberei, Schaan	10	6	4	4	2	1		1	1	1			4		1	5	
Marxer Wilhelm, Näherei, Balzers	3	-	3		3						1		2				
Marxer Wilhelm & Sohn, Näherei, Eschen	20	10	10	10	10						2		17		1		
Meier Hans, Strickerei, Eschen	5	-	5		5						1		4				
Kabor Tricotage, Strickerei, Schaan	5	2	3	2	3						1	2	1	1			
Wanger Siegfried, Strickerei, Schaan	2	-	2		2								2				
Walters Textil, Näherei, Mauren	1	-	1		1						1						
Textilia Strumpffabrik, Ruggell	1	-	1		1						1						
Konrad Emanuel, Schuhfabrik, Schaan	7	2	5	2	5						1		6				
Waschanstalt Falk, Wäscherei, Vaduz	7	-	7		7						1		2	4			
Fix, Chemische Reinigung, Balzers	4	2	2			1		1	1	1			4				
Röckle Gebr., Sägerei, Vaduz	12	12	-	12							2		10				
Holzbau-Anstalt, Schalungsplatten, Triesen	10	9	1	9	1						4		3	3			
Lova AG, Polstermöbelfabrik, Vaduz	7	6	1	6	1						1	2	4				
Meier Alban, Möbelwerkstätte, Schaan	3	3	-	3									3				
Forma-Anstalt, Plastikverarbeitung, Mauren	1	1	-	1									1				
Ospelt Max, Schreinerei, Vaduz	5	5	-	5							3		2				
Brunhart Simon, Möbelwerkstätte, Balzers	6	6	-	6									1	5			
Frick Ferdi, Schreinerei, Schaan	13	13	-	13							6	2	3	2			
Frommelt Christof, Schreinerei, Schaan	2	2	-	2							1	1					
Buch- & Verlagsdruckerei AG, Vaduz	1	1	-	1									1				

30. Juli 1965

## A. F a b r i k e n

## Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer

nach Fabrikbetrieben, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat

2 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung				Heimatstaat *)							
		Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	Andere
							Berufstätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich							
Buchdruckerei Gutenberg, Schaan	4	1	3			1		1		2			4				
Schekolin AG, Lacke und Farben, Vaduz	21	9	12	2	3	5		5	2	4		5	15				1
Ivoclar AG, Zahnfabrik, Schaan	47	17	30	4	19	9	1	8	4	2		6	18	15			8
Haas Gebr., Kunstkeramik, Schaan	2	2	-	2								1	1				
Schädler Gebr., Kunstkeramik, Eschen	11	6	5	6	5							6		4			1
Rheintech, Stahl Tuchfabrik, Triesen	8	3	5	1	3	2		2				2	5	1			
Press- & Stanzwerk AG, Apparatebau, Eschen	29	18	11	14	7	4		4				6	21				2
Hoval AG, Apparatebau, Vaduz	59	55	4	51		2		2	2	2		15	11	32			1
Stabag AG, Stahlbau, Balzers	7	7	-	7								1	1	5			
Elkuch Ludwig, Kesselbau, Gamprin	32	32	-	32								16	1	15			
LKW, Installationen, Schaan	6	6	-	6								3	1	2			
Feinmechanik-Anstalt, Elektromotoren, Vaduz	3	2	1	2	1							1	2				
Maschinenbau Hilti AG, Apparatebau, Schaan	102	56	46	23	13	17		17	16	16		40	50	1		1	10
Allemann, Präzisionsapparatebau, Mauren	5	2	3	1		1		1		2		1	4				
Ospelt Erwin, Garage-Autoreparatur, Vaduz	2	2	-	2								2					
Beck Max, Autoreparaturwerkstatt, Schaan	3	3	-	3								2	1				
Censor, Patent- & Versuchsanstalt, Vaduz	10	8	2	5		2		2	1			6	4				
PAV, Präzisionsapparatebau, Vaduz	13	11	2	10		1		1		1		10	2	1			
Balzers AG, Hochvakuumtechnik, Balzers	128	79	49	32	7	29	1	28	18	13		49	74	3			2
Trisuna AG, Füllhalterfabrik, Triesenberg	3	2	1	2	1								3				
Contina AG, Präzisionsapparatebau, Mauren	51	31	20	18	4	9		9	4	7		18	33				
Forschungsanstalt f. Strahlenmesstechn., Schaan	1	1	-	1									1				
T o t a l	850	512	338	373	195	87	3	85	52	55		245	282	181	64	43	35

\*) Siehe Blatt IV

30. Juli 1965

6

## A. F a b r i k e n

Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer

nach Fabrikbetrieben, Geschlecht und Art der Bewilligung

3 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung				
		Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren	
							Berufstätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich
Elastin AG, Kunstdarmfabrik, Triesen	2	1	1	1	1					
Scana AG, Konservenfabrik, Schaan	10	6	4	4	2	1	1	1	1	
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Spinnerei, Vaduz	4	2	2			1	1	1	1	
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Weberei, Triesen	1	-	1		1					
Textilwerk Balzers AG, Weberei, Balzers	6	3	3	1	2	1	1	1		
Marxer Wilhelm & Sohn, Näherei, Eschen	1	-	1		1					
Kabor Tricotage, Strickerei, Schaan	2	-	2		2					
Waschanstalt Falk, Wäscherei, Vaduz	1	-	1		1					
Fix, Chemische Reinigung, Balzers	1	-	1		1					
Hanauer & Schmidt AG, Bettfedernfabrik, Vaduz	1	-	1		1					
Röckle Gebr., Sägerei, Vaduz	1	1	-	1						
Holzbau-Anstalt, Schalungsplatten, Triesen	2	1	1			1	1			
Buch- & Verlagsdruckerei AG, Vaduz	1	1	-	1						
Ivoclar AG, Zahnfabrik, Schaan	4	3	1			1	1	2		
Schädler Gebr., Kunstkeramik, Eschen	1	-	1		1					
Press- & Stanzwerk AG, Apparatebau, Eschen	31	16	15	4	2	6	6	6	7	
Hoval AG, Apparatebau, Vaduz	17	11	6	4		5	5	2	1	
LKW, Installationen, Schaan	1	1	-	1						
Jud Johann, Feinmechanik, Vaduz	2	1	1			1	1			
Maschinenbau Hilti AG, Apparatebau, Schaan	19	11	8	5		4	1	3	2	4
Allemann, Präzisionsapparatebau, Mauren	5	2	3		1	1	1	1	1	1
Ospelt Erwin, Garage-Autoreparatur, Vaduz	6	3	3	1		1	1	1	1	2
PAV, Präzisionsapparatebau, Vaduz	6	3	3			2	2	1	1	1
Balzers AG, Hochvakuumtechnik, Balzers	67	33	34	13	3	15	15	5	16	
Contina AG, Präzisionsapparatebau, Mauren	6	5	1	1		1	1	3		
T o t a l	198	104	94	37	19	41	40	26	34	

30. Juli 1965

A. Fabriken  
Niederlassungen

nach Fabrikbetrieben, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat

4 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung					Heimatstaat *)						
		Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	An- dere
							Berufs- tätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich							
Elastin AG, Kunstdarmfabrik, Triesen	40	22	18	3	2	7	2	7	12	7	23	3	14				
Scana AG, Konservenfabrik, Schaan	15	6	9	2		2	1	2	2	6	11	3		1			
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Spinnerei, Vaduz	60	23	37	3	7	14	4	14	6	12	32	14	6	8			
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Weberei, Triesen	6	1	5		1	1		1		3	6						
Textilwerk Balzers AG, Weberei, Balzers	7	3	4		1	2		2	1	1	5		2				
Weberei Eschen AG, Teppichweberei, Schaan	8	3	5		1	2		2	1	2		1	7				
Marxer Wilhelm & Sohn, Näherei, Eschen	2	1	1			1		1						2			
Datex AG, Damastwaren, Schaan	1	-	1		1								1				
Kabor Tricotage, Strickerei, Schaan	3	1	2		1	1		1			2		1				
Textilia, Strumpffabrik, Ruggell	2	-	2		2						2						
Konrad Emanuel, Schuhfabrik, Schaan	4	2	2			1		1	1	1		4					
Waschanstalt Falk, Wäscherei, Vaduz	2	1	1	1	1							1	1				
Hanauer & Schmidt AG, Bettfedernfabrik, Vaduz	5	1	4	1	1		1			2	1	4					
Röckle Gebr., Sägerei, Vaduz	7	4	3	1		3		3			3	4					
Lova AG, Polstermöbelfabrik, Vaduz	8	3	5		2	2		2	1	1		4	4				
Forma-Anstalt, Plastikverarbeitung, Mauren	1	-	1		1							1					
Frick Ferdi, Schreinerei, Schaan	2	2	-	2								2					
Buch- & Verlagsdruckerei AG, Vaduz	7	2	5			2		2		3			7				
Buchdruckerei Gutenberg, Schaan	1	1	-	1								1					
Phafag AG, Hustenmittel, Schaan	2	1	1				1		1			2					
Schekolin AG, Lacke und Farben, Vaduz	5	2	3		1	2		2				2	3				
Ivoclar AG, Zahnfabrik, Schaan	32	15	17	1	3	10		9	4	5	7	21	3	1			
Haas Gebr., Kunstkeramik, Schaan	2	1	1	1	1						1	1					
Schädler Gebr., Kunstkeramik, Eschen	4	2	2			1		1	1	1	4						
Press- & Stanzwerk AG, Apparatebau, Eschen	105	51	54	12	1	22	2	22	17	29	61	27	1	5			11

30. Juli 1965

A. Fabriken  
Niederlassungen

nach Fabrikbetrieben, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat

4 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung				Heimatstaat *)							
		Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	Andere
							Berufstätig	o.B. Hausf. Haustochter	Männlich	Weiblich							
Hoval AG, Apparatebau, Vaduz	103	52	51	7	3	23		23	22	25	43	35	11	12			2
Elkuch Ludwig, Kesselbau, Gamprin	1	1		1							1						
Feinmechanik-Anstalt, Elektromotoren, Vaduz	3	2	1		1	1		1				1	2				
Jud Johann, Feinmechanik, Vaduz	7	2	5			2		2		3	2			5			
Maschinenbau Hilti AG, Apparatebau, Schaan	90	48	42	6	8	18		18	24	16	17	60	7	6			
Allemann, Präzisionsapparatebau, Mauren	8	5	3		1	2		2	3		8						
Ospelt Erwin, Garage-Autoreparatur, Vaduz	18	10	8	3		4		4	3	4	14	4					
Conzor, Patent- & Versuchsanstalt, Vaduz	31	16	15	2	2	8		8	6	5	13	15	2	1			
PAV, Präzisionsapparatebau, Vaduz	33	20	13	8	1	7		7	5	5	9	18	5	1			
Balzers AG, Hochvakuumtechnik, Balzers	126	61	65	4	11	32	1	32	25	21	71	28	26	1			
Contina AG, Präzisionsapparatebau, Mauren	29	13	16		3	7		7	6	6	8	8	13				
T o t a l	780	378	402	59	57	177	12	176	141	158	344	264	116	43	-	-	13

\*) Siehe Blatt IV

30. Juli 1965

## B. Gewerbe

Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer

nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat

5 Erwerbszweig	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung				Heimatstaat *)							
		Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	An- dere
							Berufs- tätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich							
2 Gartenbau	22	22	-	22								1	3	18			
10 Steinbrüche, Gruben	16	16	-	16								2		14			
21 Nahrungsmittelgewerbe	33	29	4	24	1	2		2	3	1		20	10	3			
24 Textilgewerbe	8	3	5	3	5							3	2	3			
26 Holzverarbeitendes Gewerbe	30	30	-	30								14		14	2		
28 Graphisches Gewerbe	5	2	3	2	3							1	3				1
29 Sattlerei, Tapeziererei	4	4	-	3		1						4					
33 Bearbeitung von Steinen und Erden	5	5	-	5								1		4			
34 Metallverarbeitendes Gewerbe	34	33	1	33	1							11	13	10			
40 Baugewerbe	658	654	4	648	1	3		2	3	1		38	19	590	6	5	
60 Gross- und Kleinhandel aller Art	76	36	40	36	40							34	19	15			8
73 Autotransportgewerbe	12	11	1	11	1							11		1			
80 Gastgewerbe	261	90	171	82	165	5	2	4	3			148	36	48	6	7	16
92 Coiffeurgewerbe	11	3	8	3	8							6	3	2			
T o t a l	1175	938	237	918	225	11	2	8	9	2		294	108	722	14	12	25

\*) Siehe Blatt IV

30. Juli 1965

## B. G e w e r b e

Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer

nach Erwerbszweig, Geschlecht und Art der Bewilligung

6 Erwerbszweig	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung				
		Männ- lich	Weib- lich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren	
							Berufs- tätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich
2 Gartenbau	9	5	4	2		2		2	1	2
10 Steinbrüche, Gruben	2	1	1			1	1			
21 Nahrungsmittelgewerbe	19	13	6	6		4	1	4	3	1
24 Textilgewerbe	4	2	2			1		1	1	1
26 Holzverarbeitendes Gewerbe	1	1		1						
28 Graphisches Gewerbe	3	1	2	1	2					
29 Sattlerei, Tapeziererei	1	1		1						
34 Metallverarbeitendes Gewerbe	19	10	9	5	1	3		3	2	5
40 Baugewerbe	57	34	23	8		11		11	15	12
60 Gross- und Kleinhandel aller Art	60	27	33	5	9	11		11	11	13
73 Autotransportgewerbe	5	4	1	3		1		1		
80 Gastgewerbe	60	19	41	8	29	5	1	5	6	6
T o t a l	240	118	122	40	41	39	3	38	39	40

30. Juli 1965

## B. Gewerbe

Niederlassungen

nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat

7 Erwerbszweig	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung				Heimatstaat *)							
		Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	An- dere
							Berufs- tätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich							
2 Gartenbau	8	4	4	1		3		3		1		5		1	2		
10 Steinbrüche, Gruben	9	4	5			2		2	2	3		7	2				
21 Nahrungsmittelgewerbe	18	7	11			5		5	2	6		15	3				
24 Textilgewerbe	12	3	9		6	2	1	2	1			4	8				
26 Holzverarbeitendes Gewerbe	23	13	10	3		7		7	3	3		4	13				6
28 Graphisches Gewerbe	3	2	1	1		1		1					3				
34 Metallverarbeitendes Gewerbe	44	28	16	8		11		11	9	5		15	24	5			
40 Baugewerbe	110	59	51	11		31		31	17	20		43	43	19	2		3
60 Gross- und Kleinhandel aller Art	67	31	36	6	11	16	3	16	9	6		26	19	13	7		2
73 Autotransportgewerbe	38	22	16	5		7		7	10	9		8	11	19			
80 Gastgewerbe	44	20	24	3	2	11		11	6	11		26	5	13			
92 Coiffeurgewerbe	6	1	5	1	3			1		1		1	1	2	2		
T o t a l	382	194	188	39	22	96	4	97	59	65		154	132	72	13		11

\*) Siehe Blatt IV

30. Juli 1965

## C. Andere Erwerbszweige

Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer

nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat

8 Erwerbszweig	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung				Heimatstaat *)							
		Männ- lich	Weib- lich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	An- dere
							Berufs- tätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich							
1 Landwirtschaft	39	37	2	36	1		1					14		22	2		1
70 Bahn, Post, Telefon, Seillift	4	3	1	2		1		1				3	1				
85 Andere Dienstleistungen	9	3	6	1	2	1		1	1	3		2	7				
86 Gesundheits- und Hygienewesen	29	15	14	13	13	1		1	1			13	15	1			
95 Personen ohne Beruf	162	77	85	28	34	39		40	10	11		30	79	3		1	49
96 Schüler, Studenten	69	36	33	35	32	1		1				13	46	5			4
97 Freie Berufe, Treuhänder, selbständige Kaufmänner und Banken	3	1	2	1	2												3
98 Angestellte der freien Berufe, Treuhänder, selbständigen Kaufmänner und Banken	68	24	44	13	34	7		7	4	3		35	14	1			18
99 Hausangestellte	185	15	170	8	156		5	2	7	7		99	56	20		3	7
100 Geistliche und Ordensangehörige	64	17	47	17	47							25	33	2			4
T o t a l	632	228	404	154	321	51	5	54	23	24		234	251	55	2	4	86

\*) Siehe Blatt IV

30. Juli 1965

## C. Andere Erwerbszweige

Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer

nach Erwerbszweig, Geschlecht und Art der Bewilligung

g	Erwerbszweig	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung				
			Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren	
								Berufstätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich
1	Landwirtschaft	18	15	3	10		3		3	2	
85	Andere Dienstleistungen	1	1	-	1						
86	Gesundheits- und Hygienewesen	5	2	3	2	3					
95	Personen ohne Beruf	119	56	63	20	23	21	1	23	15	16
96	Schüler, Studenten	109	50	59	50	59					
97	Freie Berufe, Treuhänder, selbständige Kaufmänner und Banken	2	1	1			1		1		
98	Angestellte der freien Berufe, Treuhänder, selbständigen Kaufmänner und Banken	70	39	31	21	13	10	1	10	8	7
99	Hausangestellte	27	2	25	1	24		1		1	
100	Geistliche und Ordensangehörige	24	9	15	8	12	1		1		2
	T o t a l	375	175	200	113	134	36	3	38	26	25

30. Juli 1965

## C. Andere Erwerbszweige

Niederlassungen

nach Erwerbszweig, Geschlecht, Art der Bewilligung und Heimat

10 Erwerbszweig	Total	Geschlecht		Einzelbewilligung		Familienbewilligung				Heimatstaat *)							
		Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich	Männlich	Weiblich		Kinder unter 18 Jahren		CH	A	D	I	GR	E	An- dere
							Berufs- tätig	o.B.Hausf. Haustocht.	Männlich	Weiblich							
1 Landwirtschaft	42	30	12	10		9		9	11	3	3	26	9	4			
3 Forstwirtschaft	5	3	2			1		1	2	1		5					
70 Bahn, Post, Telefon, Seillift	11	6	5			4		4	2	1		11					
85 Andere Dienstleistungen	2	-	2		2							1	1				
86 Gesundheits- und Hygienewesen	19	8	11	2	5	3		3	3	3	5	13					1
95 Personen ohne Beruf	423	134	289	21	131	54		102	59	56	185	93	88	41			16
96 Schüler, Studenten	48	34	14	34	14						16	14	15	2			1
97 Freie Berufe, Treuhänder, selbständige Kaufmänner und Banken	145	80	65	10	3	49		49	21	13	86	27	16	7			9
98 Angestellte der freien Berufe, Treuhänder, selbständigen Kaufmänner und Banken	94	38	56	7	21	18	4	18	13	13	55	22	10	2			5
99 Hausangestellte	77	7	70		61	4	2	4	3	3	18	39	18	2			
100 Geistliche und Ordensangehörige	105	21	84	21	84						39	23	39	2			2
T o t a l	971	361	610	105	321	142	6	190	114	93	407	274	196	60			34

\*) Siehe Blatt IV



Fürstentum Liechtenstein

Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen

30. Juli 1965

## A. Fabriken

Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer

nach Fabrikbetrieben und Wohngemeinde

11 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Wohngemeinde *)											Total
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	
Buchdruckerei Gutenberg, Schaan					4							4
Schekolin AG, Lacke und Farben, Vaduz	4	2		4	7	1	3					21
Ivoclar AG, Zahnfabrik, Schaan	3				33	1	8		1		1	47
Haas Gebr., Kunstkeramik, Schaan					2							2
Schädler Gebr., Kunstkeramik, Eschen					5		3	3				11
Rheintechnik, Stahl Tuchfabrik, Triesen	3	5										8
Press- & Stanzwerk AG, Apparatebau, Eschen	5	1			2		16	5				29
Hoval AG, Apparatebau, Vaduz	18	21	7		7		2	4				59
Stabag Stahlbau AG, Balzers			7									7
Elkuch Ludwig, Kesselbau, Gamprin					1		10	9	12			32
LKW, Installationen, Schaan	1				1		3				1	6
Feinmechanik-Anstalt, Elektromotoren, Vaduz	1				2							3
Maschinenbau Hilti AG, Apparatebau, Schaan	15	9	2	8	48	8	10	2				102
Allemann, Präzisionsapparatebau, Mauren								5				5
Ospelt Erwin, Garage-Autoreparatur, Vaduz	1								1			2
Beck Max, Autoreparaturwerkstatt, Schaan					3							3
Censor, Patent- & Versuchsanstalt, Vaduz	7	2	1									10
PAV, Präzisionsapparatebau, Vaduz	13											13
Balzers AG, Hochvakuumtechnik, Balzers	15	19	86	1	6		1					128
Trisuna AG, Füllhalterfabrik, Triesenberg				3								3
Contina AG, Präzisionsapparatebau, Mauren	10			1	5		9	26				51
Forschungsanstalt f. Strahlenmesstechn., Schaan					1							1
Total	140	103	115	19	291	11	91	63	14	1	2	850

\*) Siehe Blatt 2

30. Juli 1965

## A. Fabriken

Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer

nach Fabrikbetrieben und Wohngemeinde

17

12 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Wohngemeinde *)											Total
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	
Elastin AG, Kunstdarmfabrik, Triesen	1	1										2
Scana AG, Konservenfabrik, Schaan	2				4			4				10
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Spinnerei, Vaduz	4											4
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Weberei, Triesen										1		1
Textilwerk Balzers AG, Weberei, Balzers			6									6
Marxer Wilhelm & Sohn, Wäherei, Eschen							1					1
Kabor Tricotage, Strickerei, Schaan					2							2
Waschanstalt Falk, Wäscherei, Vaduz	1											1
Fix, Chemische Reinigung, Balzers			1									1
Hanauer & Schmidt AG, Bettfedernfabrik, Vaduz					1							1
Röckle Gebr., Sägerei, Vaduz	1											1
Holzbau-Anstalt, Schalungsplatten, Triesen		2										2
Buch- & Verlagsdruckerei AG, Vaduz					1							1
Ivoclar AG, Zahnfabrik, Schaan	4											4
Schädler Gebr., Kunstkeramik, Eschen							1					1
Press- & Stanzwerk AG, Apparatebau, Eschen	16		1		2		8	1	3			31
Hoval AG, Apparatebau, Vaduz	10	3					3		1			17
LKW, Installationen, Schaan					1							1
Jud Johann, Feinmechanik, Vaduz	2											2
Maschinenbau Hilti AG, Apparatebau, Schaan	4				6		9					19
Allemann, Präzisionsapparatebau, Mauren							1	4				5
Ospelt Erwin, Garage-Autoreparatur, Vaduz	1								5			6
PfAV, Präzisionsapparatebau, Vaduz					3			3				6
Balzers AG, Hochvakuumtechnik, Balzers	5	1	60					1				67
Contina AG, Präzisionsapparatebau, Mauren								6				6
Total	51	7	68	-	20	-	24	18	9	1	-	198

30. Juli 1965

A. Fabriken  
Niederlassungen  
nach Fabrikbetrieben und Wohngemeinde

13 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Wohngemeinde *)											Total
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	
Elastin AG, Kunstdarmfabrik, Triesen	7	30		3								40
Scana AG, Konservenfabrik, Schaan					12				3			15
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Spinnerei, Vaduz	30	26	1		3							60
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Weberei, Triesen	1	5										6
Textilwerk Balzers AG, Weberei, Balzers		2	5									7
Weberei Eschen AG, Teppichweberei, Schaan	4				4							8
Marxer Wilhelm & Sohn, Näherei, Eschen							2					2
Datex AG, Damastwaren, Schaan					1							1
Kabor Tricotage, Strickerei, Schaan					3							3
Textilia, Strumpffabrik, Ruggell										2		2
Konrad Emanuel, Schuhfabrik, Schaan					4							4
Waschanstalt Falk, Wäscherei, Vaduz	1				1							2
Hanauer & Schmidt AG, Bettfedernfabrik, Vaduz	2				3							5
Röckle Gebr., Sägerei, Vaduz	2				4			1				7
Lova AG, Polstermöbelfabrik, Vaduz	8											8
Forma-Anstalt, Plastikverarbeitung, Mauren							1					1
Frick Ferdi, Schreinerei, Schaan					2							2
Buch- & Verlagsdruckerei AG, Vaduz	4				3							7
Buchdruckerei Gutenberg, Schaan							1					1
Phafag AG, Hustenmittel, Schaan					2							2
Schekolin AG, Lacke und Farben, Vaduz			1		4							5
Ivoclar AG, Zahnfabrik, Schaan	3		2		24		2				1	32
Haas Gebr., Kunstkeramik, Schaan	1							1				2
Schädler Gebr., Kunstkeramik, Eschen							4					4
Press- & Stanzwerk AG, Apparatebau, Eschen	12				23		55	12		3		105

30. Juli 1965

A. Fabriken  
Niederlassungen  
nach Fabrikbetrieben und Wohngemeinde

13 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Wohngemeinde *)											Total
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	
Hoval AG, Apparatebau, Vaduz	67	2	3		15	1		5	4	6		103
Elkuch Ludwig, Kesselbau, Gamprin									1			1
Feinmechanik-Anstalt, Elektromotoren, Vaduz	1	2										3
Jud Johann, Feinmechanik, Vaduz	2				5							7
Maschinenbau Hilti AG, Apparatebau, Schaan	12	3			66		6	3				90
Allemann, Präzisionsapparatebau, Mauren								8				8
Ospelt Erwin, Garage-Autoreparatur, Vaduz	12							2	4			18
Censor, Patent- & Versuchsanstalt, Vaduz	19		1	2	5		4					31
PAV, Präzisionsapparatebau, Vaduz	18	2			13							33
Balzers AG, Hochvakuumtechnik, Balzers	19	12	81	2	6			6				126
Contina AG, Präzisionsapparatebau, Mauren	2	2			3		8	14				29
T o t a l	227	86	94	7	206	1	83	52	12	11	1	780

\*) Siehe Blatt 2

30. Juli 1965

## B. Gewerbe

## Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer

nach Erwerbszweig und Wohngemeinde

14 Erwerbszweig	Wohngemeinde *)											Total	
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61		
2 Gartenbau	11				11								22
10 Steinbrüche, Gruben	1	3	7		2					3			16
21 Nahrungsmittelgewerbe	17		1	2	5		7	1					33
24 Textilgewerbe	4	2						2					8
26 Holzverarbeitendes Gewerbe	4	2	4	2	6		8	2	1			1	30
28 Graphisches Gewerbe	1				3		1						5
29 Sattlerei, Tapeziererei	3				1								4
33 Bearbeitung von Steinen und Erden					4		1						5
34 Metallverarbeitendes Gewerbe	4	5	6		5		7	4	2	1			34
40 Baugewerbe	163	105	82	19	174	7	62	33	11			2	658
60 Gross- und Kleinhandel aller Art	32	2			24		15	2	1				76
73 Autotransportgewerbe	3	1	1		2		1	1	1	1	1	1	12
80 Gastgewerbe	165	22	5	27	19		7	8	3	2	3		261
92 Coiffeurgewerbe	3		1		2		3	2					11
Total	411	142	107	50	258	7	112	55	19	7	7		1175

\*) Siehe Blatt 2

Fürstentum Liechtenstein

Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen

30. Juli 1965

## B. Gewerbe

Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer

nach Erwerbszweig und Wohngemeinde

15	Erwerbszweig	Wohngemeinde *)										Total		
		51	52	53	54	55	56	57	58	59	60		61	
	2 Gartenbau	2		4		3								9
	10 Steinbrüche, Gruben			2										2
	21 Nahrungsmittelgewerbe	6	9		2			2						19
	24 Textilgewerbe					4								4
	26 Holzverarbeitendes Gewerbe					1								1
	28 Graphisches Gewerbe					3								3
	29 Sattlerei, Tapeziererei					1								1
	34 Metallverarbeitendes Gewerbe	2		2		1		6	1	4	3			19
	40 Baugewerbe	8	7	15	6	4			1	1	15			57
	60 Gross- und Kleinhandel aller Art	7	10		3	10		6	19				5	60
	73 Autotransportgewerbe	4				1								5
	80 Gastgewerbe	23	22	1	4	1		1	1	6	1			60
	T o t a l	52	48	24	15	29		15	22	11	19	5		240

\*) Siehe Blatt 2

30. Juli 1965

B. Gewerbe  
Niederlassungen  
 nach Erwerbszweig und Wohngemeinde

16 Erwerbszweig	Wohngemeinde *)											Total
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	
2 Gartenbau	5			3								8
10 Steinbrüche, Gruben	2			7								9
21 Nahrungsmittelgewerbe	2	3	6		3		4					18
24 Textilgewerbe	2		2		8							12
26 Holzverarbeitendes Gewerbe	4	1	5		12		1					23
28 Graphisches Gewerbe	2				1							3
34 Metallverarbeitendes Gewerbe	13	3	2		8		5	7	3	3		44
40 Baugewerbe	47	14	9		28		4	2	3	3		110
60 Gross- und Kleinhandel aller Art	36	5	3	1	17			5				67
73 Autotransportgewerbe	16	10	6		2			4				38
80 Gastgewerbe	10		4	16				10	4			44
92 Coiffeurgewerbe	4				2							6
T o t a l	143	36	37	27	81	-	14	28	10	6		382

\*) Siehe Blatt 2

30. Juli 1965

C. Andere Erwerbszweige  
Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer  
nach Erwerbszweig und Wohngemeinde

17 Erwerbszweig	Wohngemeinde *)											Total
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	
1 Landwirtschaft	9	7	6	3	6		2	3		2	1	39
70 Bahn, Post, Telefon, Seillift		1			1		2					4
85 Andere Dienstleistungen	3					6						9
86 Gesundheits- und Hygienewesen	10		1	1	12		4	1				29
95 Personen ohne Beruf	77	16	8	6	25		14	8		7	1	162
96 Schüler, Studenten	26	5	7	1	28						2	69
97 Freie Berufe, Treuhänder, selbständige Kaufmänner und Banken	2	1										3
98 Angestellte der freien Berufe, Treuhänder, selbständigen Kaufmänner und Banken	37	8		3	8		7	4		1		68
99 Hausangestellte	81	8	4	3	52		18	13	4	1	1	185
100 Geistliche und Ordensangehörige	16	1	7	2	23	2		1		1	11	64
T o t a l	261	47	33	19	155	8	47	30	4	12	16	632

\*) Siehe Blatt 2

30. Juli 1965

## C. Andere Erwerbszweige

Aufenthaltsbewilligungen an Schweizer

nach Erwerbszweig und Wohngemeinde

18	Erwerbszweig	Wohngemeinde *)										Total	
		51	52	53	54	55	56	57	58	59	60		61
	1 Landwirtschaft	3	1	3	4	3		1			3		18
	85 Andere Dienstleistungen	1											1
	86 Gesundheits- und Hygienewesen	2	1			2							5
	95 Personen ohne Beruf	29	13	22	3	23		14	15				119
	96 Schüler, Studenten	30	3	19		57							109
	97 Freie Berufe, Treuhänder, selbständige Kaufmänner und Banken	2											2
	98 Angestellte der freien Berufe, Treuhänder, selbständigen Kaufmänner und Banken	40	2			15		3	9		1		70
	99 Hausangestellte	13	1		1	4		4	1	1		2	27
	100 Geistliche und Ordensangehörige	5	1	3		8		2	1			4	24
	T o t a l	125	22	47	8	112	-	24	26	1	4	6	375

\*) Siehe Blatt 2

30. Juli 1965

C. Andere Erwerbszweige  
Niederlassungen  
nach Erwerbszweig und Wohngemeinde.

19 Erwerbszweig	Wohngemeinde *)											Total
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	
1 Landwirtschaft	19		3		7		4	5		3	1	42
3 Forstwirtschaft		5										5
70 Bahn, Post, Telefon, Seillift					11							11
85 Andere Dienstleistungen	1						1					2
86 Gesundheits- und Hygienewesen	3	6	4	1	4			1				19
95 Personen ohne Beruf	158	40	30	28	88	7	32	20	6	7	7	423
96 Schüler, Studenten	21	4	7		9		4	1		2		48
97 Freie Berufe, Treuhänder, selbständige Kaufmänner und Banken	59	19	2	9	46	2	6		2			145
98 Angestellte der freien Berufe, Treuhänder, selbständigen Kaufmänner und Banken	55	7	2		17		2	11				94
99 Hausangestellte	42	7	4		14		3	1	5	1		77
100 Geistliche und Ordensangehörige	18	4	10	2	35		1		1	3	31	105
T o t a l	376	92	62	40	231	9	53	39	14	16	39	971

\*) Siehe Blatt 2







30. Juli 1965

A. Fabriken  
Niederlassungen

nach Fabrikbetrieben und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung

22 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Anwesend in Liechtenstein seit:																				Total					
	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	45 49	40 44	35 39	30 34		20 29	10 19	00 09	90 99	89u. frü- her
Elastin AG, Kunstdarmfabrik, Triesen							2					10	5	5		9	1		3	3				2		40
Scana AG, Konservenfabrik, Schaan										8					1	3	1	2								15
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Spinnerei, Vaduz						3	11			4				1		7	6	3	4	9	6	5	1		60	
Jenny-Spörry & Cie, Baumw. Weberei, Triesen									5							1									6	
Textilwerk Balzers AG, Weberei, Balzers						4										2	1								7	
Weberei Eschen AG, Teppichweberei, Schaan																			7				1		8	
Marxer Wilhelm & Sohn, Näherei, Eschen									2																2	
Datex AG, Damastwaren, Schaan																				1					1	
Kabor Tricotage, Strickerei, Schaan										2							1								3	
Textilia, Strumpffabrik, Ruggell															2										2	
Konrad Emanuel, Schuhfabrik, Schaan																						4			4	
Waschanstalt Falk, Wäscherei, Vaduz																1					1				2	
Hanauer & Schmidt AG, Bettfedernfabrik, Vaduz																	1		4						5	
Röckle Gebr., Sägerei, Vaduz								1	2												2			2	7	
Lova AG, Polstermöbelfabrik, Vaduz												3				1			3		1				8	
Forma-Anstalt, Plastikverarbeitung, Mauren																	1								1	
Frick Ferdi, Schreinerei, Schaan																1		1							2	
Buch- & Verlagsdruckerei AG, Vaduz																		3	4						7	
Buchdruckerei Gutenberg, Schaan																	1								1	
Phafag AG, Hustenmittel, Schaan																	2								2	
Schekolin AG, Lacke und Farben, Vaduz												1				2							2		5	
Ivoclar AG, Zahnfabrik, Schaan												3				7	1	6	3	10			2		32	
Haas Gebr., Kunstkeramik, Schaan																2									2	
Schädler Gebr., Kunstkeramik, Eschen														4											4	
Press- & Stanzwerk AG, Apparatebau, Eschen							8	4	1	4			14	1	9	2	31	7	7		6	7	4		105	

30. Juli 1965

## A. Fabriken

Niederlassungen

nach Fabrikbetrieben und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung

22 Fabrikbetriebe Dem Fabrikgesetz unterstellte Betriebe	Anwesend in Liechtenstein seit:																								Total	
	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	45 49	40 44	35 39	30 34	20 29	10 19	00 09	90 99		89u. frü- her
Hoval AG, Apparatebau, Vaduz						2	6		9	12	5	4	7		1	7	6	14	10	18			2			103
Elkuch Ludwig, Kesselbau, Gamprin													1													1
Feinmechanik-Anstalt, Elektromotoren, Vaduz												2						1								3
Jud Johann, Feinmechanik, Vaduz																	7									7
Maschinenbau Hilti AG, Apparatebau, Schaan						5						6			5	17	5	3	18	22	6	3				90
Allemann, Präzisionsapparatebau, Mauren							5		3																	8
Ospelt Erwin, Garage-Autoreparatur, Vaduz							4						3			1	1	1		6	2					18
Censor, Patent- & Versuchsanstalt, Vaduz																14	2	11		4						31
PAV, Präzisionsapparatebau, Vaduz						1							4	5		9	6	3	2		3					33
Balzers AG, Hochvakuumtechnik, Balzers						12	7	9		5	4	17	4	2		29	4	6	5	22						126
Contina AG, Präzisionsapparatebau, Mauren										5	6	1			4	8			5							29
Total						7	39	29	19	20	32	22	55	29	21	15	160	47	67	62	103	29	19	5		780





30. Juli 1965

## B. Gewerbe

Niederlassungen

nach Erwerbszweig und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung

25 Erwerbszweig	Anwesend in Liechtenstein seit:																				Total						
	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	45 49	40 44	35 39	30 34		20 29	10 19	00 09	90 99	89u. frü- her	
2 Gartenbau										2			3				1								2		8
10 Steinbrüche, Gruben															7							2					9
21 Nahrungsmittelgewerbe										2		4			3		6						3				18
24 Textilgewerbe							2							1			2	2	1	1		3					12
26 Holzverarbeitendes Gewerbe							2								2			2	1			11	2	3			23
28 Graphisches Gewerbe															2		1										3
34 Metallverarbeitendes Gewerbe											3		4				2	1	2	5	9	16		2			44
40 Baugewerbe							4	1	8	2	1						3	6	4	5	26	28	3	14	5		110
60 Gross- und Kleinhandel aller Art						1				2	3			5	1		14	9	1	8	15	5	3				67
73 Autotransportgewerbe								8							1		9	6		9	3		2				38
80 Gastgewerbe							4			2			5		4	5	4	7	2	5	4		1	1			44
92 Coiffeurgewerbe											1						2	2				1					6
Total						1	12	9	17	8	5	9	8	4	17	10	46	34	15	58	83	13	25	8			382

Fürstentum Liechtenstein

Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen

30. Juli 1965

C. Andere Erwerbszweige

Aufenthaltsbewilligungen an Drittausländer

nach Erwerbszweig und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung

26 Erwerbszweig	Anwesend in Liechtenstein seit:																								Total		
	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	45 49	40 44	35 39	30 34	20 29	10 19	00 09	90 99		89u. frü- her	
1 Landwirtschaft	19	9	2	6				2		1																	39
70 Bahn, Post, Telefon, Seillift					1	2													1								4
85 Andere Dienstleistungen		1			1				7																		9
86 Gesundheits- und Hygienewesen	7	9	6	3	1	1	1			1																	29
95 Personen ohne Beruf	13	17	19	19	21	18	6	25	10	9			2				2						1				162
96 Schüler, Studenten	17	15	11	6	8	5	5	1		1																	69
97 Freie Berufe, Treuhänder, selbständige Kaufmänner und Banken				1	1		1																				3
98 Angestellte der freien Berufe, Treuhänder, selbständigen Kaufmänner und Banken	17	10	7	13	2	5	3	5		3	1		2														68
99 Hausangestellte	50	36	25	15	13	10	9	9	5	5	1		5				2										185
100 Geistliche und Ordensangehörige	7	12	6	11	9	2	8	5	2	1	1																64
T o t a l	130	109	77	74	56	44	32	47	24	21	3		9				4		1				1				632



30. Juli 1965

## C. Andere Erwerbszweige

Niederlassungen

nach Erwerbszweig und Anwesenheitsdauer nach dem Träger der Bewilligung

28 Erwerbszweig	Anwesend in Liechtenstein seit:																								Total		
	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	45 49	40 44	35 39	30 34	20 29	10 19	00 09	90 99		89u. frü- her	
1 Landwirtschaft					1												13		1	13	6	3	3	2		42	
3 Forstwirtschaft										5																	5
70 Bahn, Post, Telefon, Seillift																	3		4		4						11
85 Andere Dienstleistungen																	1							1			2
86 Gesundheits- und Hygienewesen																	5	1		4	8		1				19
95 Personen ohne Beruf		1	8	4	9	5	20	10	12	13	16	5	6	4	18	6	48	41	65	47	40	18	13	7	7	423	
96 Schüler, Studenten			1	1	2		2	3	3	2	5	1	4	2	4	1	14	3									48
97 Freie Berufe, Treuhänder, selbständige Kaufmänner und Banken							7	2	1	2	5	6	10	5	5	15	50	4	6	8	15	4				145	
98 Angestellte der freien Berufe, Treuhänder, selbständigen Kaufmänner und Banken							4		1	3	11	2	2	3		2	25	14	5	1	16	5				94	
99 Hausangestellte						2	1	2	6		1	1	1	3		2	15	10	11	11	6	1	1	2	1	77	
100 Geistliche und Ordensangehörige				1		1	2	1	6	3	7	9	4	4	3	10	12	3	15	8	11	4	1			105	
Total		1	9	6	12	8	36	18	29	28	45	24	27	21	30	36	186	76	107	92	106	35	20	11	8	971	